|  |  |
| --- | --- |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Sepa timonohno:tsatih, este, ika ne:n totahto:l tein t'tokatokeh, este, i:n x..., yo:n okuiltsitsí:n mono:tsah xi:kal..., xi:kalkuitamia:wameh. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Vamos a platicar otra vez sobre lo que hemos venido platicando este, de esos animalitos que se llaman xi:kalkuitamia:wameh.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Ke:mah.  Este, | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Sí.*  *Este,* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  nohjó:n okuiltsitsí:n mochi:wah itech nehyó:n kowit tein wehkapan. Pero a:mo wel eliwis se: kinserka:rowa porque yo:n semi te:tokah no: pero a:mo tikmatih toni yo:n okuiltsitsí:n, este, yehwa:n no: ika motekipanowah wa:n a:mo t'matih ke:ní:w, este, no:, nehyó:n, mochi:wah. Pero pos tehwa:tsi:n xa: tikmati no: ke:ní:w yo:n okuiltsitsí:n mo..., mochi:wah, kuali tine:chtapowi:s. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Esos animalitos hacen su nido en lo alto de las ramas de los árboles. Pero no puede uno acercarse a ellos de una forma violenta porque también atacan mucho, pero no sabemos de qué se alimentan esos animalitos, tampoco sabemos este, cómo se reproducen. Pero por si acaso usted sabe cómo se reproducen esos animalitos, puede contármelo.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Ke:mah pos yo:n xi:kalkuitamia:wameh no: niki:xmattok neh. Mota:liah itech wehweikowit we:wehka..., wehkapan ke:meh .... Tahtamati mopilowah wa:n we:i, pané: xi:kalmeh mopilowah ne:n intech intapahsol. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pues sí, a los xi:kalkuitamia:wameh también los conozco. Ponen su nido en los arboles grandes de una distancia…, en lo alto como. Cuando cuelgan su nido se parece como a una jícara grande.* |
|  |  |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ke:mah.  Wa:n yo:n semi telo..., komo se: kinkua:mo:t pero yo:n mota:liah wehkapan para a:mo te:kuehmolo:skeh, ke:meh lo:kohtikeh, a:mo mota:liah ta:lpan, mota:liah ahko, wehkapan ka:mpa a:mo wel se: kinkuehmolo:s. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Sí.*  *Y esos son muy…, si uno les tira una piedra o algo, pero esos anidan en lo alto de los árboles para no molestar, como son muy bravos no ponen su nido en el suelo, hacen su nido arriba, muy alto para que no los moleste uno.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández /José Ernesto Vázquez Chanico**  Mm  Ne: siempre [te:]nekoko:ltia o te..., te:tokah, te:mi:mah pos se: kineki se: yeh, se: kimpe:waltia . | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Mm.*  *Siempre lastiman a uno o lo corretean, pican pero si uno se lo desea, si uno los provoca.* |
|  |  |
| **Jose Ernesto Vazquez Chanico**  Se: kinkua:mota ka:mpa yetokeh. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Si uno les avienta algo en el lugar donde tienen su nido.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Ihkó:n. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Así.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Wa:n yo:n okuilimeh no: .... Seki tihti:ltikeh se: kita, seki kostikeh yo:n okuilimeh. Pero komohkó:n se: 'kua:mo:t yehwa ika se: moinkualtia pero a:mo, yo:n a:mo te:yo:koliah, te:..., te:tokah eliwis sah. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Esos animales unos son de color negro y otros también son de color amarillo. Pican pero si uno les tira algo para provocarlos, ellos no atacan sólo por ser muy bravos.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  A:mo weli.  Yo:n se: kimpe:waltia se: yeh por eso te:..., te:tokah. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *No se puede.*  *Eso pasa cuando los provoca uno, por eso atacan.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Wa:n neli te:mihmi:mah eliwis, yo:n kipia imi:t no:.  Mm. | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Y si pican por todas partes, también tienen su aguijón.*  *Mm.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez chanico**  Kipiah, ihko:ni.  Yo:n ke:meh a:lsimit te:mihmi:mah wa:n ye:kte:kokoh, komo, | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Tienen, así.*  *Esos pican igual que las avispas y duele mucho, si,* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  komo se: koli:nih ka:mpa yetokeh pos se:, onkak razón te:tokaskeh te:k..., te:kehketsoma, se: ..., te:mi:maskeh. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Si los provoca uno a su lugar donde se encuentren pues creo, que hay razón de que lo corran a uno, muerden, lo…, pueden picar a uno.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ihko:ni.  Pero a:mo te:..., a:mo te:yo:koliah o se: kinimpe:waltia se: yeh. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Así es.*  *Pero no lo…, no lo provocan a uno, sólo que uno los provoque sí atacan.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Pero i:pa wehkapan mota:liah, a:mo ta:lpan mota:liah, ta: ta:lpan oso ta:lpantsi:n. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pero siempre ponen su nido muy alto, no anidan en el suelo o muy bajito.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Pos ... Mm.  Yehwa yo:n se: kimpe:waltia te:..., te:kohkokowa.  Pos,  Pero no:, wa:n no: niki:xehehkowa no: iwki ke:meh ne:n, ke:meh pana:lmeh yo:n mota:liah itech iswat. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pues … Mm.*  *Eso es, uno los provoca lo…, lastiman a uno.*  *Pues,*  *Pero también, creo que también son como los, como los panales que anidan en las hojas del plátano.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  No: iwki, no: ta:katih, no: kipiah taxkalo:t no: yehyewaltik wa:n ke:meh .... No: iwki, iwki no:, soh ke wehkapan mota:liah yo:n okuilimeh pero iwki a no: ke:meh pana:lmeh. Iwki a no:. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *También nacen de ésa forma, también tienen capas redondas parecido a las tortillas en donde nacen sus crías, sólo que esos animales anidan muy alto, pero también son iguales como los panales, son iguales.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ihko:ni.  Soh ke tikiliah xi:kalkutamia:wameh porin wehwei okuilimeh achi wa:n tellokohtikeh. | ***Andrés Martín Juárez Hernandez/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Así es.*  *Los llamamos xi:kalkuitamia:wameh, sólo porque son animales un poco más grandes y son muy bravos.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Pero neli se:, te:ye:kmihmi:mah wa:n te:tokah pero komo se: kinimpe:waltia, se: kinkua:mo:ta ka:mpa yetokeh. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pero es cierto que…, pican mucho si los provoca uno, si uno les avienta algo en el lugar donde se encuentran.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ihko:ni.  Pero de a:mo se: koli:nia a:mo teh kichi:wah. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Así es.*  *Pero si no los molesta uno no hacen nada* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  A:mo teh kichi:wah. Ke:mah, yehwa yo:n. Malos, malos pero a:mo te:yo:koliah, neli. Wehkapan yetokeh pos a:mo onkak ke..., a:mo se:, a:mo se:, a:mo se: koli:nihtiki:sa para se:, ke:meh i:n se: ohtoka. Soh se: kinkua:mo:tas, sepa ..., ika se: kichi:was sah pos ke:mah. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *No hacen nada. Así es, esos son malos, malos pero no provocan de verdad. Tienen su nido en lo alto y no hay por qué molestarlos o moverlos cuando uno camina. Sólo tirarles algo, nada más porque quiera uno hacerlo pues sí atacan.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  A:, ke:mah, mm, mm. Ihko:ni.  Te:tokah komo se: kinimoyo:nia, de ke a:mo, a:mo teh kichi:wah n' okuiltsitsí:n. Eso.  Ke:mah pero ..., | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *A, sí, mm,mm. Así es.*  *Lo corretean a uno pero si los alborota, si no los molestas no hacen nada esos animalitos.*  *Eso.*  *Sí pero…,* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  nehjó:n, no: igual niki:xehehkowa no:, no: ta:katih ke:meh yehwa i:n pana:lmeh. Iwki no:, kipiah taxkalo:t wa:n [ki]sa:sa:lowah no:, ne:stok porque wehwei, mahyá: xi:kalmeh mopihpilowah. Ke:mah, yehwa yo:n nimitsilia, nehjó:n no: kipiah taxkalo:t wa:n niki:xehekowa iw..., iwki no: ke:meh pana:lmeh mochi:wah. Ite:mpan eski no: mota:liah nek..., nekti para ika motekipanowah n' pilimeh ki..., ika kintamakah. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Este, yo pienso que también, también nacen igual como los panales. Así tienen sus capas como si fueran tortillas por hileras también, se ve que son grandes y se cuelgan como si fuera una jícara grande. Si eso es lo que yo digo que tienen en su nido capas como si fueran tortillas y me imagino que se reproducen igual como los panales. En la punta de su nido debe estar la miel para que se alimenten sus crías, con eso se alimentan.* |
|  |  |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Ke:mah, yehwa yo:n. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Sí, eso es.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Pues ihkó:n ke:meh tehwa:tsi:n tikihtohtok, este, ne: ke:man tehwa:n tikahsikah ahko, a:mo teh kipiaya ok. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Pues así como usted lo comenta este, hace tiempo nosotros habíamos encontrado arriba, ya no tenía nada de animales.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Mm. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Mm.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Wa:n tikimpantamo:tkeh, pues ihkó:n ke:meh tikihtowa a:mo tei .... Moahchi:wkeh. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Y los bajamos, pues así como dices no había nada…. Se cambiaron de lugar.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Pero neli tik..., n' ta:lpan ne: westik pos a:mo más wehweliwik porque yo:n in..., inimpi:kka ista:k ata, nehyó:n, este, takua:wak tak...:  Wa:n takua:wak, mm.  Entós: tikuikeh wa:n pe:wak tikmomoxowa, wehwei ruedas ne:n intaxkalo mone:nepanowa.  Mm.  Ihtik pexo:ntok ke:meh pana:lmeh ihkó:n no: mochihchi:wah no: n' okuiltsitsí:n pero  Ke:meh, ke:meh pana:lmeh iwki a, ke:meh pana:lmeh, iwki a, ke:mah. Ke:mah, ihko:ni. | ***Andrés martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pero es cierto lo…, al caer en el suelo no se descompuso porque su…, la capa de su nido por si haz visto, es blanca y este, es dura.*  *Y es dura, mm.*  *Entonces agarramos y empezamos a desmoronar, por dentro tenían sus capas, así como ruedas grandes formando hileras que parecían tortillas.*  *Mm.*  *Por dentro estaba lleno con animalitos como si fueran panales pero*  *Así como los panales, como los panales, así es. Si así es.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  neli a:mo neli ke:meh tikihtowa tehwa:tsi:n a:mo wel ti..., tikihtowah semi te:ch..., te:ch..., te:chtipi:ni:skeh porque ke:meh wehkapan mochi:wa | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *La verdad no, es cierto como dice usted no podemos decir que nos…, nos pueden picar porque como anidan en lo alto.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  A:mo, a:mo wel tikinoli:niah, soh porque se: kinekis se: kinoli:ni:s porque pos ahko se: .... A veces nio:nó: se: kimatis se: kimpanawia, xa: ka:sá: ika yetokeh pero komo semi se: i:xnentiw pos se: kinita ka:nika mota:liah pero neli yo:n okuiltsitsí:n wehkapan mota:liah wa:n ....  Ni..., ke:mah, ke:mah no: se: kinekis sah se: kininkuehmolo:s. Ke:mah, ke:mah. Wehkapan mota:liah.  Nikaki neli ta:tahmeh kiniliah ke xi:kalkuitamia:wameh, ihkó:n into:ka:y n' okuiltsitsí:n pero neli te..., tamaños ke:meh ne:n pana:l.  Ke:mah xi:kalkuitamia:wameh mono:tsah. Ke:mah ihko:ni. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *No, no podemos provocarlos, sólo por tener el gusto de moverlos puede uno hacer, porque tienen su nido hasta arriba. A veces ni se dá uno cuenta cuando pasa caminando por donde están, puede ser que se encuentren por ahí, pero si uno pasa observando los puede ver, pero de verdad esos animalitos anidan en lo alto y…*  *Lo…, sí, sólo por querer molestar. Si, sí. Anidan en lo alto.*  *Si he escuchado a los ancianos que les dicen xi:kalkuitamia:wameh, así se llaman estos animalitos pero es cierto…, su tamaño es igual a un pana:l.*  *Sí se llaman xi:kalkuitamia:wameh. Sí, así es.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Ihkó:n mero, ihkó:n okuilimeh pero te...,  Ehe, tihti:ltikeh seki, ke:mah, wa:n seki no: media kostikeh.  Ke:mah, seki kostikeh, seki kostikeh pero neli ne..., nehjó:n tel..., tello:kohmeh pero de se: koli:nia de a:mo, a:mo te:yo:koliah yo:n okuiltsitsí:n,  Ihko:ni, ke:mah pero, nehjó:n,  a:mo te:yo:koliah. Ke:mah. Ka:nah, ka:n teh kichi:wah de a:mo se: koli:nia.  Pues solo se: tehkos ahko se: kinoli:ni:s ke:mah te:..., te:koko:skeh pero de ta:lpan sah se: kinita ahko sah, a:mo no: teh se: kinchi:wilia porque neli ne: nehyó:n se: kinekis sah.  Ke:mah, yehwa yo:n.  Ehe, ihkó:n tehwa:tsi:n, neli ta:ka:n más tikmati ke:ní:w yo:n ne:, | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Así mero, así son los animales pero lo…,*  *Ehe, unos son de color negro, sí, y otros también son medio amarillos.*  *Sí, unos son amarillos, son amarillos pero de verdad este…, este son…, son muy bravos si uno los provoca, pero esos animalitos no son provocativos.*  *Así es, si pero esos no provocan a las personas. Sí. No, no hacen nada si uno no mueve su nido.*  *Pues sólo si sube uno hasta arriba para moverlos si lo pueden lastimar, pero viendo desde el suelo hasta arriba no hacen nada, porque de verdad a uno lo pueden picar sólo por tener el gusto de quererlos molestar.*  *Sí, eso es.*  *Ehe, así es, por si usted sabe más cómo son esos,* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  a:mo t'matih tehwa:[n], neh a:mo nikmati toni ne: yehwa:n kimahse:wah, ox xo:chitsí:n no:, o a:mo t'matih toni. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *No sabemos nosotros, yo no sé de qué se alimentan ellos, si también se alimentan de florecitas o no sabemos qué.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Pos tak xa: yehwa no: tapipi:nah no:, kikuah yo:n xo:chitsí:n kipipi:nah, ia:yotsi:n kipipi:nah ke:meh yo:n pahpataxo:chit, ke:meh yo:n tein kipipi:nah nekmeh ke:meh mismo mahyá: nekmeh no: yo:n, mahyá: pana:lmeh ya. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pues tal vez también chupan, también se alimentan de las florecitas, chupan el néctar como la flor del plátano, como lo que chupan las abejas de esas que se parecen a los panales también.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ihko:ni.  Ika yo:n no: motekipanowah ika nekti de xo:chitsí:n, ia:yotsi:n.  Ihko:ni eski.  Yehwa yo:n seki motekipanowah.  Ke:mah porque tikita a veces yo:n on..., onkak xo:chitsí:n tein wehwei mochi:wa ki..., miak taman okuiltsitsí:n itech mota:tali:tih, kipipi:nah wa:n ika motekipanowah ya, ika panowah ya.  Ke:mah, yehwa, yehwa ya intakual.  Yehwa intakual n' okuiltsitsí:n.  Yehwa intakual.  Ke:mah.  Porque yehwa:n a:mo, ke:meh a:mo tanehkeh a:mo wel kikuah kowtet pero tein ta..., tein te:mpi:leh oso kuali motapa:nilia, | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Así es.*  *También se alimentan con el néctar o la miel de las florecitas.*  *Así debe ser.*  *Con eso se alimentan algunos.*  *Sí, porque haz de haber visto que a veces en época de flores de ésas grandes, se acerca una gran variedad de animalitos que le chupan la miel y de eso viven, se alimentan con la miel.*  *Sí, ése es, ése es su alimento.*  *Ése es el alimento de los animalitos.*  *Con eso se alimentan.*  *Sí.*  *Porque ellos no, como no tienen dientes no pueden comer frutos, pero los que tienen pico si lo pueden partir.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  kikuah kowtet. Pero ke:meh yo:n okuiltsitsí:n tein nohne:lmeh pos a:mo, a:mo kipiah in..., initan pos a:mo, mejor a:tsí:n sah ika motekpanowah. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Comen frutos. Pero como los animalitos pequeños pues no, no tienen dientes pues no, mejor se alimentan de la miel.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Ihko:ni sah.  Yehwa yo:ni.  Teisá: tein no: kwelitah tein ahwia:k no: kitohtokah pero no: kimattokeh ya.  Ke:mah wa:n tsope:k, ke:mah. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Así nada más.*  *Eso es.*  *Algo que también les gusta es el que tiene aroma y lo buscan como alimento, pero ya lo saben ellos.*  *Sí, y algo que es dulce, así es.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Eso ihko:ni. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Eso, así es.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Yehwa yo:n. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Eso es.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Ke:mah, este, pues ihkó:n i:pa ne: te:chiliah ta:tahmeh ke mono:tsa ihko:ni yo:n okuiltsitsí:n into:ka:y, ahko mochi:wah. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Si, este pues siempre nos decían los ancianos que se llaman así esos animalitos, así es, tienen su nido en lo alto de las ramas.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Ke:mah ihko:ni kinto:ka:itiah, ke:mah ihko:ni.  Pos ke:mah. | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Si así los llaman, sí así.*  *Pues sí.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  Mochi:wa, wehwei intapahsol mota:liah. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Hacen su nido grande y ahí se meten.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Wehwei. Ke:mah, ihko:ni.  Wa:n omp yetikeh ya, ihko:ni. | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Es grande. Sí, así es.*  *Y ya están ahí, así.* |
| Ke:mah. | *Si.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico**  Mm, pero a:mo n'mati más xa: teisá: más tikmati de yehwa:n tehwa:tsi:n, este, mm.  Kanah, no: ihkó:n sah, no: ihkó:n t'matih tehwa:n, ka:n teisá: más ke:, i:pa t'mattokeh ke yehwa yo:n wehkapan mota:liah wa:n neli o:me taman tiki:xmattokeh tein yo:n achi kostikeh wa:n yehwa n' ti:ltikeh.  O:me taman, ihko:ni.  Ke:mah, o:me taman. | ***Andrés Martín Juárez Hernández/José Ernesto Vázquez Chanico***  *Mm, pero no sé si usted sabe algo más de los animalitos, este mm.*  *No, nada más eso, sólo eso sabemos nosotros, no hay nada más, sólo sabemos que esos animales ponen su nido en lo alto y que existen dos clases, conocemos a los que son un poco amarillos y otros de color negro.*  *Son dos clases, así es.*  *Sí, son dos clases.* |
| **Jose Ernesto Vázquez Chanico**  Mm. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Mm.* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  We:noh, este, a:mo teh más ke:ní:w komo no: ihkó:n sah tikmattok pos, | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Bueno, este, ya no hay más, pues si nada más sabes eso,* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández**  Ke:mah, no: ihkó:n sah, ke:mah, ihkó:n sah.  ihko:n sah, we:noh. | ***José Ernesto Vázquez Chanico/Andrés Martín Juárez Hernández***  *Si, nada más eso, si, nada más eso.*  *Nada más, bueno.* |
| Este, ne: neh nimono:tsa niAndrés Martín Juárez, niwa:le:wa ne: San Miguel Tzinacapan. | *Este, yo me llamo Andrés Martín Juárez, vengo de allá de San Miguel Tzinacapan.* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Pos neh no: nimono:tsa niErnesto Vázquez, no: de ..., niwa:le:w nika:n San Miguel Tzinacapan. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Pues yo también me llamo Ernesto Vázquez y también vengo de San Miguel Tzinacapan* |
| **Andrés Martín Juárez Hernández**  We:noh, tasohka:matik miak. | ***Andrés Martín Juárez Hernández***  *Bueno muchas gracias* |
| **José Ernesto Vázquez Chanico**  Ke:mah, a:mo teisá. | ***José Ernesto Vázquez Chanico***  *Sí, por nada* |

|  |
| --- |
|  |